

# Wanetsi

Vanechi (Pashto: ډڼېڅي‎, also called **Tareenō** (Pashto: ترينو‎), **Chalgari** (Pashto: څلگري‎ *salgarī*), or **Vanechi**, is a Pashto dialect which is spoken by a small population of Tareen tribes in Pakistan and Afghanistan, primarily in Harnai and Sanjawi area east of Quetta, northern Balochistan, Pakistan. Wanetsi has some similarities with the Pamir language of Munji, which is spoken in the southern part of Badakhshan Province, northeastern Afghanistan.<sup>[3]</sup>

Although usually considered a Pashto dialect, the prevailing view of modern scholars is that Wanetsi may be considered a separate language, which branched off from modern Pashto in the early Middle Iranian stage before some of the characteristics of Pashto had been fully developed. Prods Oktor Skjærvø states:

*The Pashto area split into two dialect groups at a pre-literary period, represented today on the one hand by all the dialects of modern Pashto and on the other by Waneci and by archaic remains in other southeast dialects.*<sup>[4]</sup>

Now Wanetsi is getting more and more influenced by standard Pashto. There are also dialectal divisions within Wanetsi, although the variation between them is very small.

Wanetsi	
<b>Native to</b>	Pakistan, Afghanistan
<b>Region</b>	Balochistan
<b>Native speakers</b>	95,000 (1998) <sup>[1]</sup>
<b>Language family</b>	<div>Indo-European<ul style="list-style-type: none"><li>Indo-Iranian<ul style="list-style-type: none"><li>Iranian<ul style="list-style-type: none"><li>Eastern Iranian<ul style="list-style-type: none"><li>Northeastern<ul style="list-style-type: none"><li>Pashto<ul style="list-style-type: none"><li><b>Wanetsi</b></li></ul></li></ul></li></ul></li></ul></li></ul></li></ul></div>
<b>Writing system</b>	Pashto alphabet
Language codes	
<b>ISO 639-3</b>	wne
<b>Glottolog</b>	wane1241 ( <span>http://glottolog.org/resource/languoid/id/wane1241</span> ) <sup>[2]</sup>

Contents
Differences between Wanetsi and Kandahari Pashto
See also
References
External links

## Differences between Wanetsi and Kandahari Pashto

Wanetsi	Kandahari	Translation
sī	səl	hundred
šwī	šəl	twenty
agha/gha (postposition)	da (preposition)	of
mōš	muž	we
piyār	plār	father
yirž	yiž	bear
tərža	təžay	thirsty
tōw, tōwa	tod, tawda	hot
ğandəm	ğanəm	wheat
māst	myāst	month
atā	atyā	eighty
wžəndz	žmundz	comb
sunzən	stən	needle
brēstəŋ	bṛastən	quilt
činostang	kšenāstəl	to sit down
wayang	wayəl	to say
ze kī	zə kawəm	I do

Examples of sentences showing the difference:<sup>[3]</sup>

Wanetsi	Kandahari	Translation
اندې وگوري چې موښ پيار غه شته لېږدي وي indī waguṛī čī mōš piyār ġa tsaṭ lēždī wī	په دې کلي کې زموږ د پلار ډېر غويان وو pə de kəli ke zmuž da plār ɖer ğwayān wu	In this village our father had many bulls.
شمرې و خواره شوې مي دې غوزين šamze o xwāržə šwe mī de ġōzīn	شلمو مې او خوږې شيدې هم چنبې šlombe aw xwaže šide ham čši	[They] also drink buttermilk and sweet milk.

## See also

- Wazirwola
- Ormuri language
- Pamiri languages

## References

- Wanetsi (<https://www.ethnologue.com/18/language/wne/>) at *Ethnologue* (18th ed., 2015)

2. Hammarström, Harald; Forkel, Robert; Haspelmath, Martin, eds. (2017). "Waneci" (<http://glottolog.org/resource/languoid/id/wane1241>). *Glottolog 3.0*. Jena, Germany: Max Planck Institute for the Science of Human History.
3. "AFGHANISTAN vi. Pašto, F. Waṇecī" (<http://www.iranica.com/articles/afghanistan-vi-pasto>). *G. Morgenstierne*. Encyclopaedia Iranica Online Version. Retrieved 2012-02-15.
4. Hallberg, Daniel G. 1992. *Pashto, Waneci,Ormuri*. Sociolinguistic Survey of Northern Pakistan, 4. LINK ([http://www.sil.org/sociolx/pubs/32847\\_ssnp04.pdf](http://www.sil.org/sociolx/pubs/32847_ssnp04.pdf))

## External links

---

- [Word list of terms in Wanetsi and other languages \(http://www-01.sil.org/sociolx/pubs/32847\\_S\\_SNP04.pdf\)](http://www-01.sil.org/sociolx/pubs/32847_S_SNP04.pdf)
- 

Retrieved from "<https://en.wikipedia.org/w/index.php?title=Wanetsi&oldid=968678595>"

---

**This page was last edited on 20 July 2020, at 20:49 (UTC).**

Text is available under the [Creative Commons Attribution-ShareAlike License](#); additional terms may apply. By using this site, you agree to the [Terms of Use](#) and [Privacy Policy](#). Wikipedia® is a registered trademark of the [Wikimedia Foundation, Inc.](#), a non-profit organization.